

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI - Número 8.348

Descripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 25 ABRIL 1931

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### Voluntad nacional y República

El hecho de la República es el hecho de la libertad. En los lomos de esa palabra sonora y mágica puede cabalgar todo el entusiasmo delirante de los españoles, asomado estos días en el escenario público. La libertad es el umbral de los Jerechos ciudadanos. Ante su conquista, no es extraño que en ululante vuelo el espíritu nacional se haya levantado, y que oigamos el clamor tonitrante de sus voces como un clarín anunciando el hecho feliz de su victoria alada. El alma española ha puesto sus labios en la copa adusta del Derecho, y por vez primera viste el traje digno de la ciudadanía. Y este hecho, como los grandes monumentos que os salen al paso en los viajes por la Historia, será como el Homero eterno de la política española.

Se desconfiaba de las posibilidades cívicas de nuestra raza. No se creía que el huerto español fuese propicio a las flores de civismo, y quienes aceptaban ese triste juicio racial eran los propios españoles. En estas horas de recogido del espíritu, me acuerdo de los dicitos de Unamuno, de las frases lapidarias de Costa, tajantes y agudas como una daga florentina. El ilustre vasco no veía signos de posibilidad histórica futura en la raza española, contrariamente a Keyserling, y a pesar de su mirada aguda, sus ojos no avizoraban sino arribismo y decadencia en las hondas raíces del alma nacional. Mas estas opiniones fueron un día avanzadas del pensamiento español y, aunque son juicios deprimentes, ayudaron a la reacción y expandieron claridad en la noche de nuestros arraigados defectos. No nos extrañemos de esos juicios negros, que en manera alguna menguan el patriotismo de esos hombres ilustres, verdaderas luminarias de la Historia. Ellos bebieron en la fuente del ideal, y cabalgando sobre él, como el Cisne sobre Leda, no vieron desde arriba sino fantasmas de muerte abajo. Es el espejismo que producen los ojos del ideal al mirar la realidad, lejana siempre de las alturas del espíritu.

Mas los juicios de un sabio como Unamuno tuvieron fuerza en las alas para volar sobre los continentes. No quedaron prisionados entre las fronteras españolas, sino que, segando el aire como aves heráldicas, arrebataron las más altas conciencias europeas. Por eso el cambio de régimen, como un simple paso de escena cinematográfica, ha admirado al mundo y producido en él la perplejidad del asno de Buridán. ¡Un mundo que no creía en el civismo español, que tenía por cierto que el Africa empezaba en los Pirineos! Mas he aquí que en el jardín de la conciencia española han brotado las flores que adornan la civilización de un pueblo, que son una promesa de sus posibilidades históricas futuras, voces robustas que harán enmudecer a la opinión extranjera y a parte de la propia. El asombro extraño no encuentra superficie en don de aterrizar. Es la admiración que suscitan los hechos inesperados y grandilo-

cuentes, como este ilustre acontecimiento español.

Esta hora dorada de la Historia española es el primer paso de España en el camino de su vertebración. Es el despertar mágico de la conciencia nacional, que ha encendido las antorchas en las sendas del futuro. Hay que poner entusiasmo en ese florecimiento, y evitar que la escarcha fría de la indiferencia, que fué siempre uno de los defectos del espíritu español, ponga mustias

las flores de este resurgimiento hispano. La conquista de la República es una gran conquista. Mas sólo es una forma de gobierno, es una herramienta que ha construido la voluntad nacional para construir un pueblo. El genio de esta voluntad la ha elaborado en un esfuerzo magnífico; pero después de conseguida, no hay que sentarse en torno al fuego como viejas sibilantes y esperar que ese instrumento labrado con tanta penosidad construya por sí sólo. Recordemos que Castelar, en un discurso de Roma en circunstancias de haberse proclamado la unidad italiana, decía que la conquista de la República es fácil; más difícil, mucho más difícil, es conservarla. Hay que añadir, en ese

respecto, que usarla eficazmente no es una empresa efímera; es obra de artífices y de titanes de la política; es un acto en el que ha de tomar parte el pueblo mismo que la conquistó.

Hay que tener en cuenta que la República tiene en la sombra a sus enemigos, los escorpiones del viejo régimen caducado. Hay que estar vigilantes, como guardias republicanos, y guardar esa joya como un trofeo heroico que representa el talismán de una nueva era de la Historia española. Si el fantasma de la indiferencia visitase furtivamente nuestra íntima morada, hagamos un gesto enérgico y echemos fuera el letal intruso.

C. PONS CATALA

## JUSTICIA

Con generosa y noble condescendencia, uno de los actuales ministros de la República a dicho que procesar al rey sería igual que si se procesara a la luna. La luna, según creo, supedita sus funciones a leyes naturales en las que los hombres influyen muy poco y no sería incumbencia de ellos el encausarla si un día aquel astro dejara de alumbrar.

Pero el rey es un hombre y nosotros los súbditos de su nación, (ciudadanos o vasallos?) que tenemos con él un pacto y vimos nuestra dignidad vejada, nuestra libertad oprimida y nuestra hacienda secuestrada; que sufrimos calumnias, que vimos nuestra sangre derramada, la justicia escarnecida y la razón atropellada... todo por una razón de la sinrazón, por un capricho de quién el pueblo elevó a las más altas gradas de la nación mediante aquel pacto que él juró ante Dios y los hombres respetar; no podemos olvidar las vejaciones sufridas ni podemos curar las llagas del martirio con el balmazo de la condescendencia.

Si como todos creemos al afirmar que el principal causante de las desgracias del pueblo que registra su historia en el capítulo de los ocho años indignos, fué el representante de la monarquía borbónica, pidámosle las responsabilidades civiles y criminales a que haya lugar.

Si se dejara impune la más alta culpa con que moralidad exigiríamos responsabilidades a los demás culpables? El rey va a la cabeza de los responsables, sus actos pueden defenderse, quizá justificarse.

Sin tibiezas, establézcanse normas jurídicas en las que no quepa la irresponsabilidad de los funcionarios por alto que estén, que condenen al crimen aun que no sea habido el criminal y con arreglo a estas normas, juzgue el más alto tribunal del pueblo el acto inicial de rebeldía contra la ley que cometió don Alfonso de Borbón para que así puedan ser juzgados los demás.

No podemos pedir venganza sino que estricta justicia, para que esta honre nuestro pueblo y sirva de ejemplaridad para castigar también al que si un día, otro yerra con tanta gravedad y para que caiga sobre la frente de qui lo hiciera la espada que el pueblo mandó forjar.

MARCELINO LORENTE  
Mahón 18 abril 1931.

## TEATRO PRINCIPAL

La Empresa se complace en participar a los señores Abonados a las sesiones de cine y al público en general que el día 1.º de mayo se inaugurará el magnífico y moderno aparato sonoro.

Orpheo Sincronic para discos y banda

con la grandiosa película  
**El Desfile del Amor**

Los precios para esta película y otras extraordinarias se anunciarán oportunamente.

Los señores Abonados que no deseen más sus localidades, se les agradecerá pasen aviso a la taquilla del Teatro, de lo contrario se les reservarán sus localidades como hasta el presente, advirtiéndoles que los precios corrientes serán los siguientes:

	Día estreno y 7 tarde domingos y fiestas	Demás sesiones
Plateas y principales.	3'50	2'50
Segundos	2'00	1'50
Butacas	1'00	0'75
Asientos tercer piso	0'65	0'60
Entradas	0'50	0'50

Mahón 23 mayo 1931.

Hoy sábado día 25 de abril, último día

de la

## FIESTA DEL LIBRO

La TIPOGRAFIA MAHONESA

hará una GRAN REBAJA DE PRECIOS en todos los libros que tiene a la venta

DESDE EL 10 AL 50 POR CIENTO

Con seguridad encontrará aquí el libro que le conviene

### POR QUE SE HA IDO EL BORBON

## Como cayó la monarquía

Film histórico del último Consejo de ministros del « antiguo régimen »

I  
El resultado de las elecciones municipales cayó en la noche del domingo sobre los miembros del último Gabinete borbónico con el impacto lapidador de un martillo plomado. Quedaron aplastados, laminados, deshechos, deshecho el espíritu, las pupilas estráblcas por el estupor. Merced a un sobrehumano esfuerzo logró reaccionar aquel conde de voluntades, sentas en su mayor parte ¡Pobres hombres! El golpe había sido demasiado rudo. Empleando un símil deportivo, puede decirse que el Gobierno, completamente «groggy», se replegaba a su rincón salvado por el gong del k. o. infamante.

II  
El lunes, a las cinco de la tarde, se reunieron en la Presidencia aquellos once espectadores, último baluarte de una dinastía en el período agónico.

Las caras largas, la expresión dolorosa, el sarco vertical de la preocupación honda, en el barbecho de la frente. Aquello tenía el aspecto típico de un velatorio. Y un velatorio era en realidad. Un velatorio en que se daba la circunstancia absurda de que el cadáver reco-

rría aún a grandes zancadas, las zancadas de la desesperación impotente, las cámaras de un palacio del que ya era inquilino en trámite de desahucio.

III  
La escena pudo ser como sigue:  
Ventosa.—(Que había conferenciado previamente con Durán y Cambó) Es inútil que pretendamos disfrazar la realidad. Las elecciones celebradas el domingo tienen indudablemente, el carácter de un plebiscito, que hay que interpretar literalmente. Es preciso, por tanto, atendiendo a su resultado, dejar el paso franco a la República. En interés de todos, de España y nuestro, hemos de procurar que el zurelido sea suave.

Garcla Prieto.—Podíamos resistir aún. Una resistencia pasiva, de guante blanco...

Ventosa.—¿Tiene usted demasiado interés en que pasen de nuevo sobre su cadáver? (A pesar de la gravedad del momento, las risas suenan en el Consejo como si estuvieran presenciando una comedia de Muñoz Seca)

Cierva.—Pues yo opino que unas elecciones municipales no pueden considerarse como origen de soberanía. Además, no podemos rendirnos así. Intentemos un golpe de fuerza, previa consulta a las guardias.

Ventosa.—(A quien ya se había sumado la mayoría del Consejo.) Pleno que es un trámite inútil. Pero, en fin, consulten...

IV  
Visitas, llamadas telefónicas, conferencias «surmensage» del telégrafo oficial...

—¿Qué dicen?

—Que no.

—¿Tampoco ese?

—Tampoco. Están comprometidos con la F. M. R.

—¿Qué es eso?

—La Federación Militar Republicana. Y los otros igual, y los otros, y los otros...

—¿Con quién contamos, pues?

—Madrid y Zaragoza nada más.

—Es poco.

—Sí, muy poco.

Un gran suspiro clervista de desaliento.

—¡No hay nada que hacer ya!

—¡No! ¡No hay nada que hacer!

El Consejo había terminado con el triunfo del criterio expuesto por el señor Ventosa, apoyado desde el primer momento por Romanones. ¡Había que dejar paso a la República!

V

Martes por la mañana. El conde no ha dormido y no se rinde. Aún intenta particularmente una última gestión, el recurso heroico. Unas consiliuyentes Se plenas, entre otras soluciones, es un Gobierno presidido por Cambó, y Cambó responde:

—Yo no presido ese Gobierno que usted me propone. Hay que aceptar el plebiscito municipal. Hay que dejar que la voluntad nacional se cumpla.

## Horno Catalán

Infanta, 57

Elaboración diaria de los legítimos panecillos de VIENA propios para Bodas, Bautizos y Banquetes los ricos CROIXANS y el sabroso pan INTEGRAL.

Se sirve a domicilio

CAMPEONATO DE MENORCA DE FOTT-BALL

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 26

A las 3'30 tarde

Acontecimiento futbolístico

Zamora F. C. **contra** U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

(Dirigirá el encuentro don Armando Mantolán del Colegio menorquín)

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del mes corriente para obtener entrada de socio

## Tintorería Gallard de Barcelona

La más antigua y acreditada en

Lavados en seco, colores sólidos

Para encargos:

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - MAHON

**Federación Obrera de Menorca**

Programa de los actos organizados por esta Federación de acuerdo con la Unión Socialista, para celebrar el Primero de Mayo y el advenimiento de la República, a cuyos actos, que han de tener lugar en esta ciudad, han sido invitados especialmente el Casino de Obreros de Unión Republicana y la Juventud Republicana.

**DIA 30 DE ABRIL**

Velada en el Teatro Principal, empezando a las 9 de la noche

- 1.º Himno «La Marsellesa de la Paz», por el Orfeón Mahonés y la Banda Municipal.
- 2.º La opereta «Los Bohemios», por el cuadro del Orfeón Mahonés.
- 3.º La opereta «Molinos de Viento», por el cuadro del Orfeón Mahonés.
- 4.º Himno «La Internacional», por el Orfeón Mahonés y la Banda Municipal.

Precios: Palcos otales y primer piso 5'00 pesetas; palcos segundo piso 3'50; asientos tercer piso 1'00; butaca con entrada 1'50; en irada general 0'75; media entrada 0'40.

**DIA 1 DE MAYO**

Milita en el Teatro Principal, empezando a las 10 y media de la mañana

Después del milita se organizará una manifestación que, desde el Teatro, se dirigirá a la Delegación del Gobierno y al Ayuntamiento, recorriendo el siguiente itinerario: Calle Deyá, Plaza Arravaleta, calles Infanta, Anunciay, San Fernando, Comercio, Pl y Margall, plazas Príncipe y Carmen, calles Arravaleta y Nueva, plaza Constitución, calle Hanóver, plaza Colón y calle Angel, donde se disolverá.

A la manifestación asistirá la Banda Municipal y figurarán las banderas de las entidades invitadas y de las organizadoras.

**POR LA TARDE**

Merienda en el Cos Nou de este puerto, amenizada por una banda de música.

El conserje expenderá vinos y refrescos.

**EL COMITÉ**

Mahón 25 abril de 1931.

Note: Se pone en conocimiento de nuestros afiliados, que las listas de suscripción a las localidades para la velada del Teatro, obran en poder del conserje y que hasta el martes día 28 del corriente pueden inscribirse en las mismas. Pasado dicho plazo, si hay localidades sobrantes, serán cedidas al primero que las solicite.

**El Comandante de Marina de la**

Provincia de Menorca, Capitán del Puerto de Mahón.

Hago saber: Que con arreglo a lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento para la propagación y aprovechamiento de mariscos, desde el día 1.º de mayo próximo hasta el 1.º de octubre venidero, queda establecida la veda para la pesca y venta de dichas especies en esta Isla, con excepción del mejillón.

Los contraventores sufrirán las penas que se señala en el citado artículo alcanzando tanto al pescador como al vendedor.

Lo que se anuncia para conocimiento en general y de los que se dedican a dicha industria en particular.

Mahón 24 de abril de 1931.—Gabriel Rodríguez.

**TEATRO PRINCIPAL**

**Gran compañía cómico-dramática IBAÑEZ PLA-GARRIDO**

Hoy SABADO 25 ABRIL 1931 A las 9:30 noche

Función a beneficio del primer actor y director JOSE M.ª GARRIDO, quien tiene el honor de dedicarlo a los Excmos. señores Gene al Gobernador y General segundo Jefe, Jefes y Oficiales de este guarnición.

- 1.º Sinfonía por el Quinteto,
- 2.º Sensacional estreno de la grandiosa obra en cinco actos adaptación de la novela de fama mundial de don VI ente Blasco Ibañez

**Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis**

la obra de amor y paz, triunfadora en todos los teatros

DOMINGO DIA 26 ABRIL 1931. Dos funciones de abono

A las 5:30. Estreno de la graciosísima comedia

**¡Que hombre tan simpático!**

obra de gran comicidad que le hará pasar un rato delicioso. Tres horas de risa  
Noche a las 9:45. Última representación de la interesante y graciosa comedia de Linares Secerra

**El carnet del diablo**

Principales y plateas 10'00. Segundos 6'00. Butaca y entrada 2'00. Asiento tercer piso y entrada 1'25. Entrada 0'80. Niños y soldados 0'50.

LUNES DIA 26. Despedida de la Compañía. Tarde y noche

La hermosísima comedia de don José Cotrués Ferrer

**LA FUERZA DEL DEBER**

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO 25 ABRIL, A las 9:30. GRAN MODA (Butaca 50. General 55)

El emocionante film del Oeste Americano: A SANGRE Y FUEGO por BUFFALO BILL. ESTRENO GRANDIOSO de la bellísima superproducción dramática de gran lujo

**Hay una mujer**

Estupendísima obra al mana de interesantísimo asunto, interpretada por el famosísimo actor ruso IVAN PETROVICH, creador de EL BARRIO LATINO.

Domingo a las 5:15. A SANGRE Y FUEGO Entrada única 0'50.

Domingo a las 6:30 y 9:30. HAY UNA MUJER Precios del sábado.

Vienes día 1 Mayo, FIESTA NACIONAL. La película MISS AMERICA por ANNI ONDRA. En breve la grandiosa reprise EL AYUDANTE DEL ZAR por IVAN MOJOUSKINE.

**¡ATENCIÓN.....!**

El día 1.º de mayo, FIESTA NACIONAL  
A las 4, 6'30 y 9'30 todo Mahón aplaudirá en el  
**SALON VICTORIA**  
Las escenas palpitantes de la proclamación  
de la República en Madrid y Barcelona

Memorable documento cinematográfico que quedará grabado en la mente de todos los españoles. Los operadores de la casa GAUMONT realizaron proezas heroicas para hacer desfilan en las pantallas los hechos más trascendentales de la Historia. Nunca se habrá visto cosa igual.

Esta película únicamente se proyectará en estas tres sesiones, a las que serán invitadas nuestras primeras Autoridades.

Todas las personas de VILLA CARLOS, SAN LUIS, ALAYOR, etc., etc. que quieran admirar esta película magna, deben apresurarse a reservarse localidades.

Como digno complemento se proyectará la máxima OPERETA EN COLORES

**MUSICA MAESTRO**

Película SONORA. HABLADA. CANTADA Y BAILADA, de éxito fantástico.

SABADO, DOMINGO Y LUNES, DIAS 2, 3 y 4 MAYO

**MONSIEUR LE FOX** La más grande película HABLADA EN ESPAÑOL por Luis Alonso y Rosita Ballesteros.

**Crónica local y general**

**El último Borbón**

Cuando a causa de su infame proceder como reina y de su conducta escandalosa y liviana como mujer fué destronada y expulsada de España doña Isabel Borbón, abuela paterna de don Alfonso XIII, se dió por cierto que era la última de tan nefasta como aborrecida dinastía que reinaría en España.

Desgraciadamente no fué así. Después de la brevisísima cuanto digna y muy honrada primera República española, la indisciplina y sublevación del general Pavía, seguida por la del general Martínez Campos, sublevado en Sagunto al frente de las tropas de su mando, nos trajeron otra vez y nos impusieron por la fuerza, bien llamada bruta en este caso, la aborrecida familia Borbón, raza exacrada y mal dita en la que tantos monstruos y entes repulsivos se han dado.

No es del caso recordar las iniquidades, las infamias, crímenes y maldades perpetrados por los Borbones. La enumeración sería interminable. Las maldades cometidas por el último Borbón todos las saben, las conocen en parte, ya que falta todavía sino un proceso, por lo menos una investigación para darnos a conocer todos los abusos, excesos y enormidades cometidos por el ex rey de España, al amparo de la fuerza, de la dictadura que ejerció, y de una mala ley que consideraba al déspota, al tirano y absolutista como sagrado e inviolable.

A la pérdida de las colonias, a la carnicería de Marruecos, a los desastres del barranco del Lobo y del tremendo derrumbamiento de Anauil, de la rendición sangrienta de Monte Arruit, a los asesinatos de Huesca y de ciudadanos en las calles de Madrid, habrá que añadir las extralimitaciones y los abusos y las demasías que al amparo de la impunidad y de sus malvados encubridores y cómplices ha cometido el Borbón ruin destronado y que aún permanecen ocultos, pero que una escrupulosa investigación dará a la publicidad.

Y este si que había sido, no cabe dudarlo, el último Borbón. Si así no fuese habría que pensar en salir para siempre de España envilecida por la vuelta de tales monstruos.

**Información militar**

INDULTO.—Los jefes de Cuerpo y Unidad de actives y de reserva y Jefes de Recluta aplicarán desde luego los beneficios de Indulto concedidos por orden de 18 abril de 1931 (D. O. núm. 87) a los individuos de tropa que faltaron a revistas anuales o cambiaron de residencia sin la debida autorización siempre que cumplan los requisitos que fija el artículo 8.º de dicha orden.

INSTRUCCION.—El Excmo. Sr. Capitán General de estas Islas ha dispuesto que a partir de mañana, sean dados de alta de Instrukción los reclutas recientemente incorporados.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Osvaldo Gómez.

Imaginería. Comandante de Infantería don Lorenzo Lufuente.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería.

Servicio en Vila-Carlos:

Vigilancia. 4.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 5.º Oficial de Artillería.

SABADO 25 de ABRIL

**Fiesta del Libro**

Ultimo día de la gran rebaja de precios en todos los libros que se hallan a la venta en la

Tipografía Mahonesa

Proteger y fomentar la venta y difusión del libro español es trabajar por la cultura y la prosperidad de la Patria.

**Concierto público**

Programa que ha de ejecutar la música del regimiento de Mahón mañana de 12 a 13:30 en el paseo salvo fuerza mayor o contraorden.

«Me caso en la mar» fado

Penella.

«La pescadora de Liblarco» Intermedio

J. M. Tena.

«Capricho alonónico»

J. C. de Arriaga.

Intermedio del segundo acto de la ópera

«El gato montés»

Penella.

«Asuero» para colle

Catalán y Andrés.

**De viaje**

Procedentes de Barcelona, han llegado esta mañana en el vapor «Delfín» 25 pasajeros, entre ellos el agente de aduanas don Antonio C. Frau, y el oficial de Telégrafos don Narciso Tudurí García.

También han llegado varios extranjeros.

**Un telegrama de adhesión**

Los carteros de la oficina postal de esta ciudad han cursado el señor Gobernador Civil de la provincia el siguiente despacho:

«Francisco Cerreras, Gobernador Civil Balears.—Palma.

Carteros Urbanos Mahón satisfechos por ver felicitarle acertado cargo conferido Gobierno República.—Robert.»

**Bandera Republicana**

ACABA DE RECIBIRSE

EN LA

**Sucursal Terrés**

**Convocatoria a los coristas**

Mañana a las 10, en la Casa del Pueblo, el orfeón efectuará un ensayo, al que se invita a todos los coristas que deseen tomar parte.

**Visita obligada**

Mañana será obligatoria una visita para cuantos salgan a la calle, ya sean residentes en esta ciudad o vengan de otras poblaciones para pasar aquí el día o bien unas horas.

Esta visita que nadie dudará será visita muy agradable, fíjese la recreativa y el mismo tiempo instructiva. Los visitantes serán recibidos en amable y amplio salón repleto de bellezas y elegancias, de exquisitas del más depurado gusto, dispuestas en artística combinación. Los dueños de la casa, personas muy cultas y finas harán los honores a los visitantes con delicada cortesía y corrección.

En prueba de que es muy cierto cuanto que da expuesto concretamos nuestras afirmaciones al decir que nos referimos a la exposición que mañana dará al público la Sucursal Terrés, calle de Arravaleta.

Hace ya muchos años que al público le consta que las exposiciones con entrada libre, que en aquella casa se dan, son alardes de magnificencias y elegancias del bien vestir, son muy instructivas en el ramo de modas y novedades propias para cada estación, ahora las de primavera y verano. Sabe también el público que nadie deja de visitar las exposiciones Terrés, que en ellas se ofrecen infinidad de géneros en gran variedad para todos los gustos y a todos los precios.

Y por último el público, todo el público puede asegurar que los señores Terrés reciben amablemente a sus visitantes, les asesoran y les hacen los honores con exquisita educación.

No exageremos pues en las consideraciones del principio de este artículo, antes de aplicar concretamente el asunto a que les acabamos de referir.

**Los amantes de la cultura y del estudio**

deben aprovechar la ocasión que les ofrece la

**Tipografía Mahonesa**

con las rebajas del 10 al 50 por ciento en todos los libros que tiene a la venta

**Sábado 25 del corriente mes último día de la**

**FIESTA DEL LIBRO**

**Nota comercial**

Importación.—El vapor «Delfín» ha traído hoy 55 sacos con azúcar, 5 con café crudo, café tostado, 20 sacos con patatas, 76 con azúcar, 220 cemento, 25 calas con leche con densidad plátanos y otras mercancías.

De Ibiza, 17 butaca con naranjas.

**NUESTROS MERCADOS**

Hoy ha sido más abundante la aportación de pescado:

De Fornelle . . . . .	115 Kg.
De Villa Carlos . . . . .	9 »
De Ciudadela . . . . .	160 »
De Mahón . . . . .	260 »
<b>Total.</b>	<b>544 »</b>

**SE VENDEN**

5 armarios propios para tienda y una máquina de coser calzado.

Para informes Ramla, 44.

**SALON TRIANON**

DOMINGO DIA 26 ABRIL 1931. A las seis y cuarto y a las 9 y cuarto SESIONES DE ABONO CON QUINTETO

Estreno de una producción de grandioso éxito

**Chicago a media noche**

Vigoroso y emocionante drama de las SELECCIONES GAUMONT (Diamante Azul). Interpretado irreprochablemente por RALPH INCE y JOLA MENDEZ

Su proyección será el acontecimiento del año

PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'25. Entrada y asiento 0'50. Ent. genl. 0'55. Media 0'20

Después de la sesión de la noche DANCING de Moda por la AMERICAN ORCHESTRINA

**SALON VICTORIA**

SABADO 25 DE ABRIL, A las 6:30. (Butaca 0'70. Palco 1'50. General 45.)

La película sonora de más bello canto y de más fastuosa presentación

**La novia del Regimiento**

OPERETA, basada en la obra LA DAMA DEL ARMIÑO, interpretada por famosos cantantes, secundados por FORD STERLING, LUPINO LANE, etc.

Domingo a las 4: B. 50. P. 1'50. A las 6:30: B. 65. P. 1'75. A las 9:30: B. 55. P. 1'50. G. 40

Jueves 30 abril: MUSICA MAESTRO, espectáculo magno en colores por BETTY COMSON

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Ibiza y Barcelona, ha llegado esta mañana las seis y media el vapor «Delphin» al mando del capitán don Gerardo Corpas. Ha traído pasaje, la valija y carga. Saldrá mañana a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

El submarino «C-2»

Entró en el dique para limpiar fondos el submarino «C-2», de esta Base Naval.

Cambio de nombres

En la última reunión celebrada por la Compañía Transatlántica se acordó cambiar el nombre de sus buques que lo llevaban de personas de la ex-real familia.

El cambio afecta a los transatlánticos que se llamaban «Alfonso XIII», «Reina Victoria Eugenia» e «Infanta Isabel de Borbón» que se denominarán ahora «Habana», «Argentina» y «Uruguay», respectivamente.

El vapor «Beliver»

Continúa en reparación el vapor «Beliver», que se halla en carenero junto al dique de Barcelona.

Ayuntamiento de Mahón

Junta especial repartidora de las cuotas de los conciertos particulares de las especies que se consuman en la zona libre de este Municipio durante el año de 1931

Quedan convocados los productores, expendedores y consumidores de las especies que se consuman en las zonas libres de este Municipio, a una reunión que tendrá lugar el día 15 de mayo próximo, a las 12 horas en estas Casas Consistoriales, para designar a sus representantes en la Junta especial repartidora.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón, 24 de abril de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Padrones de arbitrios

Quedan expuestos al público a efectos de reclamación hasta el día 25 de mayo próximo los siguientes Padrones de exacciones municipales formados para el año en curso:

Calderas de vapor, motores, etc. Desagüe de canalones en la vía pública. Entrada de carruajes en edificios particulares. Ocupación de la vía pública con rejas, baldosillas de cristal, etc. Tribunas, balcones, toldos, etc. Puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior. Escaparates, muestras, letreros, carteles y anuncios visibles desde la vía pública. Rodaje o arrastre de vehículos por vías municipales. Vigilancia de establecimientos públicos. Arbitrio sobre inquilinatos. Circulación rodada de lujo (bicicletas). Tránsito de animales domésticos por vías municipales. Frutas verduras y demás comestibles análogos o similares que se vendan en las tiendas o puestos fuera del mercado.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados

Mahón 24 de abril de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Luz en el campo

Por medio de la electricidad, puede usted gozar de luz espléndida y cómoda, adquiriendo un grupo electrógeno de uno de los varios modelos que suministra esta casa. Puede usted informarse del resultado obtenido en cuatro predios de Menorca, que he dotado de tan grande adelanto, y después decidir. Seguro que si se informa, seguirá usted el ejemplo de dichos propietarios.

G. J. Orfila. Pintor Calbo, 13 MAHON

Los Exploradores de España

Asociación oficial

El domingo, 26 del mes en curso, se reunirán los Exploradores y Lobatos a las 8'45, en el local social, para dirigirse: 2.ª, 3.ª y 4.ª a los «Canutells». 1.ª y Lobatos en las cercanías de San Clemente.

Mahón 25 de abril de 1931.—El jefe de Exploradores, Antonio Pons.

Fantástica colección de Novedades

Ofrecerá la

Sucursal Terrés

EL PROXIMO DOMINGO DIA 26

en su grandiosa

EXPOSICION

ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Palma 24 a las 14.

El Gobernador de Baleares

Recibimiento cordial

Llegada a Palma

Está ya en Palma el nuevo gobernador: el vil de Baleares don Francisco Carreras Reure.

Desde su llegada encuentra por doquier la más cordial acogida y el más afectuoso recibimiento.

En el terreno puramente personal el señor Carreras se agradece la estimación y las simpatías de cuantos le tratan y le visitan.

Las visitas que recibe desde que llegó su man un número elevado y siempre creciente, pues son incesantes.

Le complimentan las autoridades, las personas más significadas política y socialmente y las entidades y corporaciones.

Grandioso recibimiento en Luchmayor

Esta tarde el nuevo Gobernador señor Carreras ha realizado una corta excursión de turismo y ha pasado por la importante ciudad de Luchmayor.

Al entrar en el pueblo se dió rápidamente la consigna de esperarle al regreso y efectivamente cuando el Gobernador y sus acompañantes volvían de la excursión, al llegar a Luchmayor encontraron la muy amplia pieza del Ayuntamiento, grandísimo espacio bien urbanizado, ocupada por enorme gentío, una aglomeración imponente de ciudadanos.

Al llegar el Gobernador la muchedumbre le saludó con una ovación clamorosa y prolongada que se repitió con frecuencia mientras el señor Carreras estuvo en Luchmayor.

El gobernador saluda al pueblo

El señor Carreras satisfecho y agradablemente emocionado quiso corresponder al grandioso y popular recibimiento que le ha cfa la ciudad de Luchmayor.

Con este fin visitó la Casa Consistorial y desde el balcón de ésta dirigió la palabra al pueblo en sentida expresión de saludo y de gratitud.

Pronunció el Gobernador un hermoso y

expresivo discurso en lengua menorquina. A cada momento los aplausos muy justos, las ovaciones merecidas obligaban al señor Carreras a interrumpir el discurso. Al terminar lo recibió multitud de felicitaciones.

El Alcalde de Luchmayor le dijo que se llevaba el corazón del pueblo.

En el casino republicano

Desde la Casa Consistorial el Gobernador y sus acompañantes fueron a visitar el casino republicano de Luchmayor donde se les recibió con el máximo entusiasmo y afecto; de correfligionarios.

Allí el señor Carreras requirió de un modo comprometedor e ineludible al Delegado del Gobierno en Menorca a que pronunciara un discurso sobre el tema «confraternidad entre Mallorca y Menorca».

Atento el señor Manent al requerimiento dirigió la palabra a los presentes y lo hizo tan sentidamente y con tan sincera elocuencia que desde las primeras palabras era a cada momento interrumpido por los vivas y los aplausos.

Grata impresión

Los señores Carreras y Manent se muestran satisfechísimos por el recibimiento y el trato que en Mallorca han encontrado.

Sus impresiones desde que están en Mallorca son espléndidas.

CORRESPONSAL

Barcelona 25 a las 2 15.

República adelante

Actuación del Gobierno

Visita, llega la, orden

Barcelona.—El gobernador militar don Fernando Berenguer ha visitado al civil señor Compañys para expresarle que se adhiera a la República.

Ha llegado el subsecretario de Gobernación un hijo del ex ministro señor Ossorio y Gallardo.

El capitán general señor López Ochoa ha ordenado el desarme de los somatenes, pero se respetará a los rurales.

El señor Carreras en Palma

Barcelona.—Se reciben aquí muy buenas noticias sobre el recibimiento y estancia del nuevo gobernador de Baleares en Mallorca. La prensa palmesana le dirige efusivos saludos.

El señor Carreras ha anunciado que desde luego se ocupará de la constitución de la diputación provincial.

Notas oficiales

Madrid.—Se ha admitido el conde de Ca

serie, ex-infante, su renuncia a la jerarquía de capitán general.

El Nuncio del Papa ha celebrado una larga conferencia con el ministro de Estado señor Lerroux y le ha anunciado el reconocimiento de la República española por parte del vaticano.

También le han reconocido los gobiernos del Japón, de Finlandia y de Guatemala.

Que se les aplique la ley

Se ha presentado demanda de querrela contra el agitador Albiñana.

Se dice que del depósito del producto de la suscripción para el preventivo Martínez Anido han desaparecido setenta mil pesetas.

Según parece a última hora el juzgado ha ordenado la detención del doctor Albiñana, el gran legionario.

Se ha dictado auto de procesamiento contra el ex-director de seguridad general Mola. Dice de Tejuán que ha llegado el alto comisario general Sanjurjo y se le ha tributado un entusiasta recibimiento.

El general Sanjurjo ha dirigido al ejército de Marruecos una vibrante alocución impregnada de amor y entusiasmo por España y por la República.

Actitud de Ossorio y Gallardo

El ex ministro don Angel Ossorio y Gallardo ha visitado al presidente provisional de la República señor Alcalá Zamora.

Dice el señor Ossorio y Gallardo que conserva su ideología monárquica.

—Pero sin rey, añade, ni posibilidad de que lo haya, colaboraré con el nuevo régimen.

¿Pájaro de cuenta?

El Fiscal de la República ha interpuesto demanda de querrela contra el general retirado y dictatorial don Severiano Martínez Anido.

De un artículo publicado por el señor Alcalá Zamora se deduce que el general Martínez Anido induía a cometer crímenes en Barcelona.

Lo que sale y lo que saldrá

Barcelona.—El gobernador señor Compañys ha dicho hoy a los periodistas que en un registro efectuado en casa del presidente de la Confederación de Sindicatos Libres, Ramón Sales, se han encontrado varias cajas de petardos y documentos de mucha gravedad relacionados con personalidades de mucho relieve en la pasada dictadura.

En la frontera de Port-Bou ha sido detenido un caudato de ese Sales, que trataba de huir a Francia.

Con ayuda de un cerrajero ha sido abierta la caja de caudales de los sindicatos libres.

Se han hallado en el registro susodicho diez pistolas, un revólver, setecientas cápsulas varios cargadores y petardos.

Por la defensa de la República

Ayer se constituyó en Barcelona una asociación similar a la que funciona en Francia para la defensa de la República y los Derechos del Hombre.

Para vender TIENDA DE COMESTIBLES

Informes: Mercado de verduras, núm. 4.

«REINARON, nos ARRUIARON y... se FUERON».

(De «El Socialista».)

arle a la señorita de Marsán la suficiente estimación y confianza para que me diga el secreto que a usted preocupa, y veré, al marcharme, restablecida la tranquilidad que usted a perdido. En cuanto a mi destino, hace tiempo que no fundo en el tan dulces esperanzas, y me han acostumbrado a la resignación otras tribulaciones. Pero sea cual fuere mi suerte, no influirá nada en mi agradecimiento, y guardaré para siempre el título de hijo que usted me ha concedido.

No necesitaré decir que esta noche se pasó llena de extrañas agitaciones; pero la ilusión tomó tan poca parte en mis sueños, que al amanecer temí de recoger todas las cosas para mi viaje del día siguiente, y empleé la mañana en arreglarlas con la impasible calma de un hombre cuyas resoluciones no han de sufrir cambio alguno. Llegué por fin a casa del señor de Marsán, donde todo tenía un aspecto de fiesta, pues el excelente anciano no veía en esta solemnidad de despedida mas que la proximidad de un feliz acontecimiento que iba a fijarme en Venecia, y de tal manera brillaba en sus miradas su crédula alegría, que me animaban y desesperaban a la vez. Busqué los ojos de Diana: no habían cambiado de expresión, ¡y como a mí me habían amado, entendía algo de síntomas de amor! No hay como haber sido varias veces desgraciado para saber leer en el corazón de un mujer, y la más hábil no me hubiera engañado sobre sus impresiones secretas; pero la ingenua antipa-

mi condición, se le han presentado gran número de pretendientes que las más ilustres familias de Italia hubieran envidiado. Diana los ha rechazado todos. Las más brillantes condiciones, las virtudes más distinguidas, las atenciones más delicadas se han estrellado contra la testarudez de este terrible carácter, que yo no puedo explicar y que me condena a ver morir la esperanza que mi vejez había puesto en ella. Hay en esto, te lo confieso, un misterio que me espanta y me confunde.

—Permítame, padre mío—le dije,—y perdóname que yo a mi vez le interrogue, pues es necesario para que llegue a aclarar sus dudas y disipar sus inquietudes. ¿Está usted muy seguro de que su corazón no pertenece a otro hombre que haya tenido razones para no darse a conocer, o cuyas pretensiones hubiera usted quizá rechazado?

—Ya se me había ocurrido a mí esta idea—respondió el señor de Marsán con aire preocupado;—pero la circunstancia que tu supones no se ha presentado más que una sola vez; y si yo he creído mi deber disimularla a Diana era para ahorrarle un movimiento de indignación y de horror que hubiera podido dañar su reposo. Tú lo podrás juzgar nada más que por el nombre del que osaba pretender...

—¡No necesito saber su nombre, y siento por el ardor de mi sangre que no lo conocería sin peligro para uno de los dos! ¿Qué diría usted, sin embargo, noble amigo mío—pues el corazón de la muje-

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrameces variados  
Potaje de garbanzos  
Almóndigas de lomo  
Pescado al gratin  
T. rraera flambé  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entrameces variados  
Escapafios  
Arroz con menudillos  
Pescado tortosano  
Pollo asado  
Postres variados

Precio del cubierto	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior		55
10 " " " especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		180
" " " " (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

# CASAS RECOMENDADAS

## Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio  
CALLE NUEVA

## EL BARATO

Gran surtido en  
CAMISERIA desde 4'50 una  
Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano  
recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

## MILES DE ARTICULOS

al precio único de 0'95  
La Casa de las Medias

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

## Albayalde en pasta Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento  
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : CASA MURILLO

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

## Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades Inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

## PARA COLONIAS Y QUINAS DESDE 3'25 PTAS. LITRO

## CASA MIR DOCTOR ORFILA, 22

Gran variedad en lanas para labores  
DESDE 0'50 PTAS. MADEJA

## DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la  
revolución de octubre

Por León Trotsky

Precio . Dos pesetas

## Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof

Precio . Dos pesetas

Ediciones de « NOSOTROS »

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 24 de abril de 1931

Francos cheque	58 925
Libras id.	49 40
Dólar id.	99 5
Liras id.	52 15
Interior serie A.	66 90
id. id. B.	66 25
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920	86 75
id. id. B. 1920.	86 60
Exterior serie A.	82 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	00 00
Amort. 5 p 100 serie A. 1917.	82 50
Amort. 5 p 100 serie B. 1917.	82 00
Obligaciones S. A. General Aguas Barcelona 6 p 100	000 00
Acciones norte fin mes	81 25
id. Alicante id.	65 25
id. Andaluces id.	50 00
d. Orenses id.	00 00
d. Coloniales id.	94 50

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 24 de abril de 1931

Amortizable 5 p 100 A 1920	87 00
id. id. B 1920	87 00
Interior 4 p 100 A	67 00
id. id. B	66 50
Amortizable 5 p 100 A 1917	82 50
id. id. B 1917	82 25
id. 5 p 100 A 1927 libras	97 50
id. id. B 1927 libras	97 50
Exterior 4 p 100 A	82 00
id. id. B	81 75
Obligaciones Norte Prioridad	66 75
Alicantes 5 p 100 l.ª hipoteca	62 75
Andaluces 2.ª serie fijo	30 50
Ceds. B. Hip. España 4 p 100	86 00
id. id. id. 5 p 100	96 50
id. id. id. 6 p 100	107 00
Francos cheque París	00 00 a 58 925
Liras id. Roma	00 00 a 52 15
Dólar id. New-York	0 000 a 9 95
Libras id. Londres	00 00 a 48 40
Reichmarks id. Berlín	0 00 a 2 5725

## MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	192 00
Onzas y sus fracciones	192 00
labelinos	195 00

## Duros por título

	Valor no nominal	Dinero	Papel
<b>COTIZACIONES DE VALORES LOCALES</b>			
Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897	100		
id. id. id. 6% E 1916	100		
id. id. id. 5% E 1921	100		
Emplo. 100.000 pías.	100		
id. Ayunt. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.000 pías.	100		
id. Ayunt. Mahón 6% E 1925	100		
id. id. id. 6% E 1927	100		
libre impuestos. 6% E 1929	100	105	
libre impuestos.	100	104	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	115	
Obl. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	105	
Acciones Banco de Menorca.	5		
id. Banco de Ferrerías	10		
id. Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. Gral Alumbr. 6%	100	101	

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



res está lleno de enigmas impenetrables, —qué diría usted si el amante que usted rechazó con tanto desprecio fuese precisamente el que ella había escogido?

—¿Qué diría?— exclamó el señor de Marsán levantándose impetuosamente.—Le diría: ¡Hija indigna de mí, maldita seas para siempre, y caigan sobre ti la cólera y la venganza divinas como el buitre sobre su presa! ¡Qué el resto de tus días transcurra en la soledad con tus remordimientos! ¡Que el pan cotidiano de los hombres se convierta en lodo bajo tus dientes!...

Iba a continuar. Le puse mi mano sobre su boca y con el otro brazo le apreté contra mí.

—¡Que el cielo, amigo mío, intercepte entre usted y Diana esta horrible maldición, o que la haga caer sobre mi cabeza, sacrificada desde la infancia a todos los dolores y todas las miserias! Pero me parece que mi suposición está completamente desprovista de verosimilitud, y siento haberla aventurado, ahora que veo que podía despertar en usted tan viva irritación. Sólo me falta saber—prosegui, sonriendo, para distraerme más de su emoción—que parte de sus pesares domésticos tengo yo que sobrellevar y qué es lo que ha podido inducirle a exigir de un corazón débil, pero sin máculas, la humildad y confesión que le he hecho.

El señor de Marsán volvió a sentarse.

—Yo creí haber notado que amabas a Diana, y tú reconoces que no me equivocaba. Yo pensaba

que ella debía amarte, y lo pienso aún, quizá porque lo deseo y porque mi dicha está interesada en la tuya. Atribuía sus desprecios al sentimiento que tú le inspirabas y tu silencio a una timidez delicada y desconfiada, y me hice la ilusión de que este vano obstáculo era el que yo iba a deshacer con una palabra. Sé hijo mío por la sangre—te hubiera dicho—como lo eres, o poco le falta, por el cariño que te tengo. Esto es todo lo que yo quería. No parece que estén nuestros asuntos tan adelantados, pero no desespero aún. Me hablabas en tu última carta de tu decidido propósito de partir pasado mañana. No estará mal que así sea, por si yo me engaño acerca de las disposiciones de Diana, pues tus penas se agravarían con la decepción de nuestras esperanzas, y además la sociedad en que habitualmente vives, al menos desde que te has alejado de mí, no es buena en los tiempos que corren para un joven ya algo sospechoso. Ven a comer mañana conmigo y con Diana. Te autorizo a que le hagas la declaración, de la que depende el porvenir de los tres. ¿Quién sabe si no nos despartamos al día siguiente bajo un sol más favorable que el que me alumbraba desde hace varios meses?

—¡Dios mío! —respondí mientras que él tomaba mi brazo para volver a la góndola.—No auguro que esta diligencia nos sea tan favorable como usted cree; pero aunque sólo sirva para convencerme más de mi infortunio, espero al menos inspi

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 mayo de 1931. de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de los Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## OBRA NUEVA

## EL OBRERO

por ESTVRNELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

## Los ex reyes lloran...

¡Más lloró antes el pueblo español! Andan por ahí algunos sentimentalistas de percatina que, comentando el tan anhelado destronamiento del biznieto de Fernando VII, exclaman:

—¡Qué pena, pobrecitos! ¡Lo que lloran estos días!

Y creen los muy cursales que convence a las buenas gentes del pueblo con esas lamentaciones sencillamente ridículas por carecer en absoluto de base. Los ex reyes no tienen derecho a llorar, puesto que el pueblo republicano, con todos los respetos que se deben al caído, los ha acompañado hasta los lugares designados para abandonar definitivamente España.

Los reyes que han tratado a los súbditos como esclavos no pueden derramar lágrimas cuando sus víctimas tienen para con ellos un gesto de caballerosidad, de nobleza...

Los que sí tienen derecho a llorar son los que perdieron a sus seres más queridos durante las sangrientas y fratricidas luchas desencadenadas en nuestro país a consecuencia de las desmedidas ambiciones de la familia borbónica, de nefasta recordación.

Recordemos algunos de los muchos hechos de la negra historia de la España monárquica:

Las víctimas de la Inquisición, sostenida por los Borbones.

Las víctimas del sitio de Barcelona por la soldadesca de Felipe V.

Las víctimas de la guerra de la Independencia, debida a la traición de Fernando VII.

Las víctimas de la guerra carlista, cuyo origen fué un pleito dinástico.

Las víctimas de los desastres coloniales.

Las víctimas de Marruecos.

Las víctimas de las tres dictaduras.

¡Millones de madres españolas han llorado con más razón que los reyes destronados y sus hijos!

No podemos conmovernos, pues, ante las lágrimas de los que jamás lloraron cuando el pueblo español era ametrallado y caían empleados hombres libres como Torrijo, Diego de León, Rizal, Fermín Galán y García Hernández.

¡Que lloran cuanto quieren los ex reyes, que es lo menos que pueden hacer los miembros de una familia odiosa que convirtió España, durante siglos, en un verdadero mar de lágrimas!

(De «El Diluvio».)

## OBRA NUEVA

## Guía práctica de radio

por AGUSTIN RIU

Precio: cuatro pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa,